



## Tom - sprzedawca bananów

### Tom the banana seller

 Humphreys Odunga

 Zablou Alex Nguku

 Aleksandra Migorska

 2

 Polski  / English



Tom niesie pojemnik z dojrzałymi bananami.

...

Tom carries a tray of ripe bananas.



Tom idzie na rynek sprzedawać banany.

...

Tom goes to the market to sell bananas.



Ludzie kupują różne owoce na rynku.

...

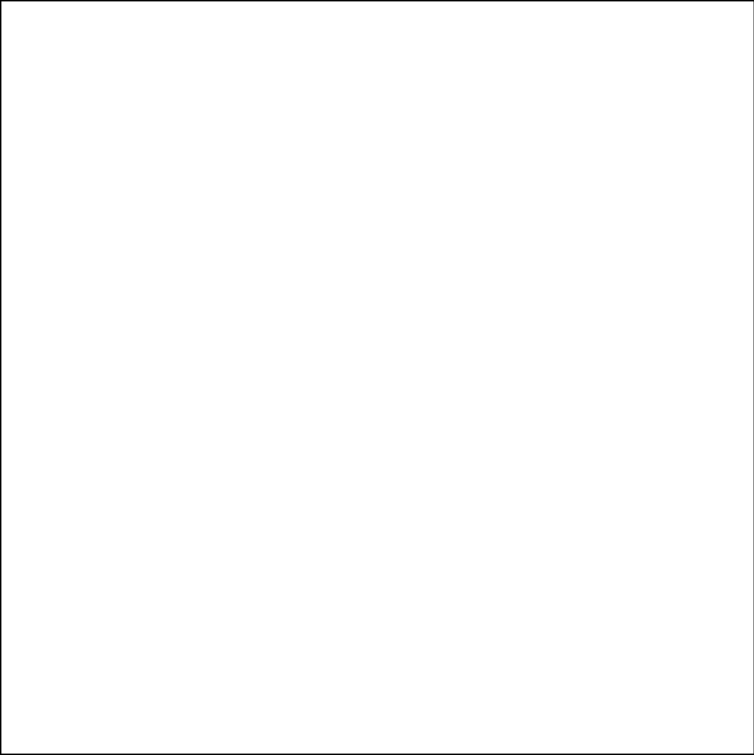
People at the market are buying fruit.



Ale nikt nie kupuje bananów Toma. Ludzie wolą kupować owoce od kobiet.

...

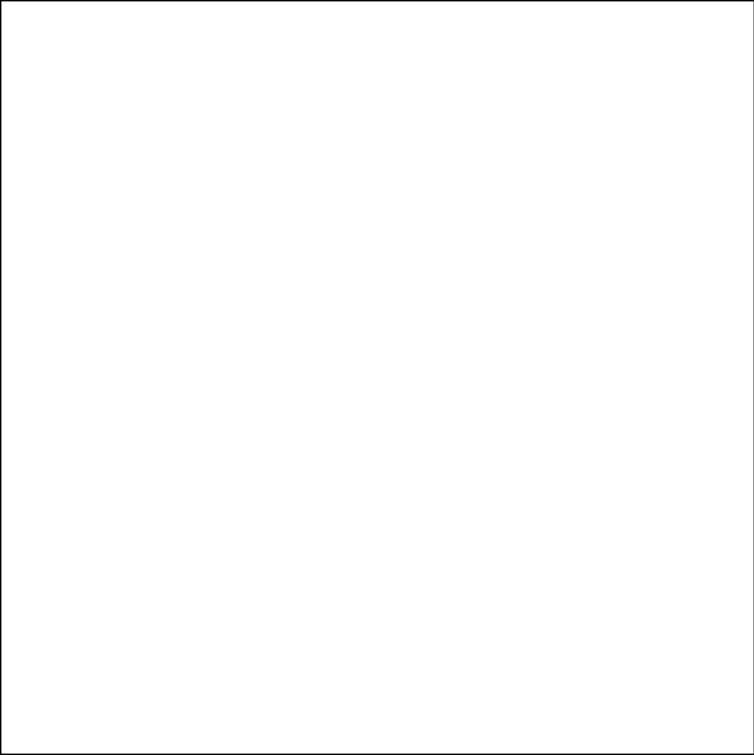
But no one is buying Tom's bananas. They prefer to buy fruit from women.



Ludzie mówią: „U nas tylko kobiety sprzedają owoce. Od kiedy to owoce sprzedaje mężczyzna?”

...

“In our community, only women sell fruit,” people say. “What kind of a man is this?” people ask.



Tom nie poddaje się i nawołuje: „Kupujcie moje banany! Pyszne, dojrzałe banany tylko u mnie!”

...

But Tom does not give up. He calls, “Buy my bananas! Buy my sweet ripe bananas!”



Jedna z kobiet podchodzi bliżej, bierze kiść bananów i zaczyna ją dokładnie oglądać.

...

One woman picks up a bunch of bananas from the tray. She looks at the bananas carefully.





Kobieta postanawia kupić banany.

...

The woman buys the bananas.



Więcej osób zaczyna podchodzić do stoiska  
aby kupić banany Toma.

...

More people come to the stall. They buy  
Tom's bananas and eat them.



Wkrótce okazuje się, że pojemnik na banany jest pusty. Tom liczy pieniądze, które zarobił.

...

Soon, the tray is empty. Tom counts the money he earned.



Później Tom kupuje mydło, cukier i chleb i wkłada je do swojego pojemnika.

...

Then Tom buys soap, sugar, and bread. He puts the things in his tray.



Tom próbuje utrzymać równowagę, gdy niesie pojemnik na głowie i wraca do domu.

...

Tom balances the tray on his head and goes home.



# Global Storybooks


[globalstorybooks.net](http://globalstorybooks.net)

## Tom – sprzedawca bananów

### Tom the banana seller

 Humphreys Odunga

 Zablou Alex Nguku

 Aleksandra Migorska (pl)

